



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Office of the Superintendent of Financial Institutions Canada
Email : Contracting@osfi-bsif.gc.ca

Bureau du surintendant des institutions financières Canada
Courriel : contracting@osfi-bsif.gc.ca

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

Comments - Commentaires

**Proposal To: The Office of the Superintendent of Financial
Institutions Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out thereof.

On behalf of the bidder, by signing below, I confirm that I have read the entire bid solicitation including the documents incorporated by reference into the bid solicitation and I certify that:

1. The bidder considers itself and its products able to meet all the mandatory requirements described in the bid solicitation;
2. This bid is valid for the period requested in the bid solicitation;
3. All the information provided in the bid is complete, true and accurate; and
4. If the bidder is awarded a contract, it will accept all the terms and conditions set out in the resulting contract clauses included in the bid solicitation.

**Proposition au : Bureau du surintendant des institutions
financières Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexées, au(x) prix indiqué(s).

En apposant ma signature ci-après, j'atteste, au nom du soumissionnaire, que j'ai lu la demande de propositions (DP) en entier, y compris les documents incorporés par renvoi dans la DP et que :

1. le soumissionnaire considère qu'il a les compétences et que ses produits sont en mesure de satisfaire les exigences obligatoires décrites dans la demande de soumissions;
2. cette soumission est valide pour la période exigée dans la demande de soumissions ;
3. tous les renseignements figurant dans la soumission sont complètes, véridiques et exacts; et
4. si un contrat est attribué au soumissionnaire, ce dernier se conformera à toutes les modalités énoncées dans les clauses concernant le contrat subséquent et comprises dans la demande de soumissions.

Title – Sujet		Amendment No. – Modification N°	
Services de formation linguistique		003	
Solicitation No. – N° de l'invitation		Date	
20200094		2021-05-27	
Solicitation Closes L'invitation prend fin		Time Zone Fuseau horaire	
at – à	02 :00 PM – 14h00	Heure avancée de l'Est (HAE)	
on – le	4 juin 2021		
D.D.P – Delivery Duty Paid			
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>			
Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à :			
Chris Zaremba			
E-mail – Courriel			
contracting@osfi-bsif.gc.ca			
Destination – of Goods, Services, and Construction: Destination – des biens, services et construction :			
See herein			

Instructions: See Herein
Instructions: Voir aux présentes

Delivery required -Livraison exigée	Delivery offered -Livraison proposée
See Herein	
Jurisdiction of Contract: Province in Canada the bidder wishes to be the legal jurisdiction applicable to any resulting contract (if other than as specified in solicitation)	
Compétence du contrat : Province du Canada choisie par le soumissionnaire et qui aura les compétences sur tout contrat subséquent (si différente de celle précisée dans la demande)	
Ontario	
Vendor/firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone	
e-mail - courriel	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/firm (type or print)	
Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



La modification n° 003 vise à :

- a. modifier la date de clôture sur la première page de la demande de propositions (DP);
- b. modifier le tableau de résumé des points des critères techniques cotés et calculs.
- c. Résumé des points des critères techniques cotés et calculs des régions de RCN, Toronto, Montréal et Vancouver.

1. À la Page 1:

SUPPRIMER : “21 mai 2021”

INSÉRER : “4 juin 2021”

2. À la table 1.2, Résumé des points des critères techniques cotés et calculs, des régions de RCN, Toronto, Montréal et Vancouver :

SUPPRIMER : L’entier

INSÉRER :

Pour le Région 1 sur 4 – RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE (RCN)

Critères d’évaluation technique	Note maximale	Note minimale de passage
Qualifications des ressources		
C2 Ressources proposées		
Professeur de français 1	35 points	24
Professeur de français 2	35 points	24
Professeur de français 3	35 points	24
Professeur de français 4	35 points	24
Professeur d’anglais 1	35 points	24
Note totale pour la proposition technique	175	120

Pour le Région 2 sur 4 – Toronto, ON

Critères d’évaluation technique	Note maximale	Note minimale de passage
Qualifications des ressources		
C2 Ressources proposées		
Professeur de français 1	35 points	24



Critères d'évaluation technique	Note maximale	Note minimale de passage
Professeur de français 2	35 points	24
Note totale pour la proposition technique	70	48

Pour le Région 3 sur 4 – Montréal, QC

Critères d'évaluation technique	Note maximale	Note minimale de passage
Qualifications des ressources		
C2 Ressources proposées		
Professeur de français 1	35 points	24
Professeur d'anglais 1	35 points	24
Note totale pour la proposition technique	70	28

Pour le Région 4 sur 4 – Vancouver, C.-B.

Critères d'évaluation technique	Note maximale	Note minimale de passage
Qualifications des ressources		
C2 Ressources proposées		
Professeur de français 1	35 points	24
C2 Emplacement de l'installation de formation	30 points	-
Note totale pour la proposition technique	65	24

AUCUNE AUTRE MODIFICATION N'EST APPORTÉE À LA DDP.